



*Edgardo Castro es Diseñador Industrial, especializado en Gráfica por la UNCuyo. Director de las carreras de Diseño desde 1992 hasta 1998, Profesor Titular de Diseño Gráfico Final, e integrante de la Comisión de actualización de Planes de Estudios de la Facultad de Artes y Diseño. Ha cursado estudios de posgrado en comunicación, educación y multimedia, participa en proyectos de investigación y se desempeña en el ámbito profesional. Es integrante de GRAPO, grupo que mediante la experimentación y la innovación en el afiche se propone la revalorización de la cultura y la memoria histórica, y el rescate de los valores regionales.*

*Claudia Rosé es estudiante avanzada de la carrera de Diseño Industrial, Especialidad Gráfica, de la UNCuyo. Ha desarrollado proyectos de diseño para información dentro del ámbito académico. Es responsable del diseño y la implementación del proyecto de señalética del Hospital del Niño Jesús, de la provincia de Tucumán.*

Edgardo Castro  
Claudia Rosé

# El diseño en función social

## Transferencia de un Proyecto Final de la carrera de Diseño Gráfico: Sistema señalético del Hospital del Niño Jesús de la Ciudad de San Miguel de Tucumán

---

---

*“Todo proyecto de diseño persigue un impacto operativo: afectar el conocimiento, las actitudes o las conductas de la gente en una forma dada. Pero además, todo objeto comunicacional o físico colocado en el espacio público ejerce un impacto cultural como efecto lateral. Este impacto cultural afecta la manera en que las personas se relacionan con las cosas y con otras personas, y contribuye a la creación de un consenso cultural. Debemos tratar de comprender este impacto cultural para poder actuar con más responsabilidad en nuestra tarea creativa.”*

*Jorge Frascara. Revista Tipográfica,  
Nº 50, año XV.*

---

---

## Introducción

El Estatuto Universitario fija como fines de la universidad *“el desarrollo y la difusión de la cultura en todas sus formas a través de la enseñanza superior, la investigación científica, la preparación técnica, la formación profesional y la elevación del nivel ético y estético”*, a la vez que orienta su actividad *“hacia el esclarecimiento de los grandes problemas humanos, en forma preferente los de la vida nacional”*.

En el Título V, Capítulo VI, el Estatuto fija la extensión universitaria como una de las actividades propias del quehacer universitario, y en el artículo 120 la define como *“la interacción creadora entre universidad y comunidad, mediante la cual el quehacer cultural se vincula estrechamente con el fenómeno social a fin de producir las transformaciones necesarias para el logro de una mejor calidad de vida”*.

El cumplimiento de estos principios orientadores se concreta en procesos de enseñanza-aprendizaje -conectores principales entre docentes y alumnos-, y resulta deseable que se materialice también en transferencias que contribuyan al mejoramiento de la calidad de vida de nuestra sociedad.

En este trabajo se expone la transferencia de un proyecto de diseño gráfico producido en el ámbito académico: *“Señalética del Hospital del Niño Jesús de la ciudad de San Miguel de Tucumán”*, desarrollado por la alumna Claudia Rosé como Proyecto Final de la carrera de Diseño Gráfico de la UNCuyo. El hospital implementó el sistema señalético de Rosé en noviembre de 2005.

## Diseño Gráfico Final, propuesta pedagógica

La propuesta pedagógica de la cátedra Diseño Gráfico Final, se basa en tres ejes de trabajo:

**1. Síntesis:** integración de conocimientos, habilidades y conductas adquiridas durante el proceso de formación universitaria.

**2. Autonomía en las decisiones:** la transición de la contención académica a la práctica profesional se basa principalmente en el desarrollo de una actitud segura para enfrentar la toma de decisiones; el curso pone un especial énfasis en esta práctica.

**3. Vinculación entre la experiencia académica y la actividad profesional:** el proyecto de diseño cobra sentido cuando está contextualizado. La validez de una propuesta de diseño tiene que ver con las personas a las que va dirigido y con las circunstancias espacio-temporales en que se aplicará.

El tema del proyecto deberá considerar variables reales, y se debe formular priorizando la solución de problemáticas del entorno regional según limitaciones y condicionantes reales.

Como curso de culminación de la carrera, esta experiencia académica requiere el desarrollo de un proyecto de diseño gráfico de alto grado de complejidad; la temática de proyecto es de libre elección por el alumno y debe cumplir con determinados requisitos:

**1. Conformar un sistema de Diseño gráfico:** desde la perspectiva del Diseño, un sistema se puede definir como *“La respuesta más simple y eficiente para satisfacer requerimientos complejos”*. Esto implica la resolución de distintos problemas con unidad de criterios, que se concreta con el concepto de *“variedad en la unidad”*.

**2. Alto grado de originalidad y novedad:** la originalidad y la novedad son valores para cuyo logro no existen recetas. Cada problema planteado implica respuestas particulares. Una forma de lograr una respuesta creativa es partir de un compromiso profundo con el trabajo, que posibilite poner en juego los conocimientos adquiridos y las vinculaciones afectivas con el diseño.

El diseñador construye su propuesta con los recursos que proporcionan los antecedentes históricos del diseño y con el material que ofrece la cultura en sus distintas expresiones; por ello el trabajo creativo requiere una actitud abierta, atenta a los fenómenos culturales que rodean al problema y que seguramente de alguna manera formarán parte de su solución.

## El diseño en función social

Una de las utopías fundacionales del diseño fue la del mejoramiento de la calidad de vida de la humanidad. El proceso neoliberal de los '90 llevó a privilegiar el afán de lucro por sobre las propuestas de interés social. El servicio a la empresa, la imagen corporativa, el desarrollo del

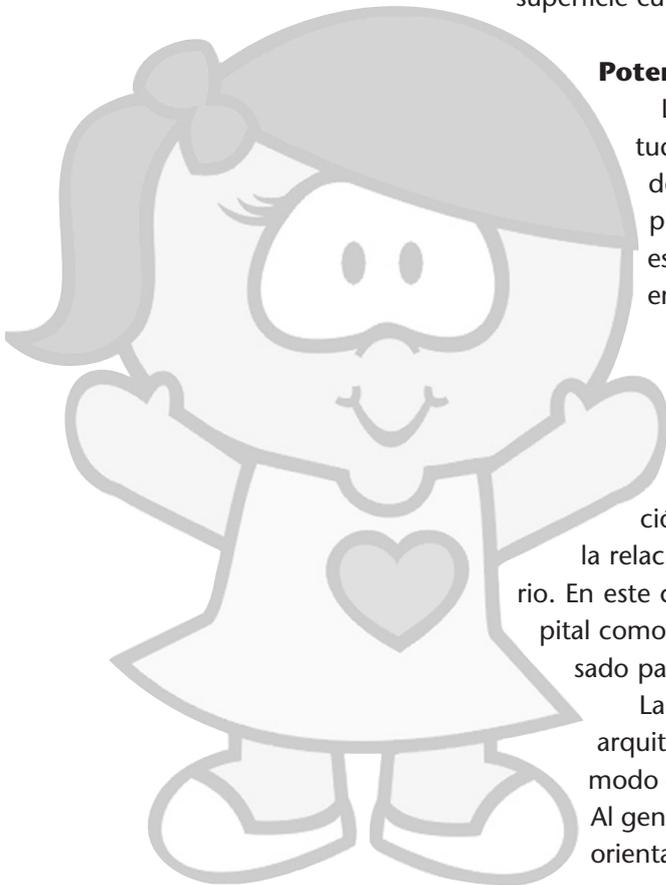
packaging asociado a las tendencias de marketing fueron ocupando todas las áreas del diseño con mayor desarrollo.

La enseñanza del diseño no es ajena a este proceso; sin embargo, aunque las tendencias globales se orientan hacia estas áreas, el interés por proyectos que tengan efectos de promoción y crecimiento social es una constante en los claustros universitarios.

### **El Hospital de Niños de Tucumán**

El Hospital del Niño Jesús atiende pacientes de entre 1 y 14 años de edad, de la provincia de Tucumán y de otras del norte argentino, tales como Catamarca, Salta y Jujuy. Las guardias reciben un promedio de 600 pacientes por día, lo que hace evidente la necesidad de personal e instalaciones con capacidad para satisfacer tan desbordantes demandas en materia de salud.

Este hospital, que en sus orígenes fue concebido como hospital antilúético (para el tratamiento de enfermedades venéreas), fue luego reconvertido en hospital pediátrico. Es un edificio de cinco plantas con áreas de atención específicas: consultorios externos, guardias, laboratorios, diagnóstico y tratamiento, administración, área de docencia, área de oncología y diversas instituciones relacionadas con la asistencia social y la salud. Hasta noviembre de 2005, su superficie cubierta era de 4.500 m<sup>2</sup>.



### **Potenciar la calidad de la salud**

La motivación de este proyecto es la inquietud sobre la problemática de la comunicación dentro de los espacios arquitectónicos complejos, así como un compromiso social, en este caso, con los niños y su relación con el entorno hospitalario.

Este trabajo parte de la premisa de que la señalética es una herramienta para potenciar la calidad de la salud. Tal planteo particular del problema implica que el análisis de la información, y la consiguiente resolución, se orientarán a comprender y modificar la relación entre el paciente y el entorno hospitalario. En este caso, se trata de que el niño perciba al hospital como un entorno que le es propio, que está pensado para él.

La problemática de la orientación en el espacio arquitectónico pretende asimismo organizar el modo de circulación de los pacientes y sus padres. Al generar piezas comunicacionales destinadas a la orientación del público, se logra un mejor aprove-

chamamiento de los espacios del edificio, se reduce la incertidumbre del usuario adulto y se contribuye al reconocimiento y la comprensión de las especialidades por parte de padres y pacientes. Este proyecto basa sus estrategias en tres ejes principales: orientar, comunicar especialidades, amenizar el espacio arquitectónico hospitalario.

### **El proyecto de diseño**

El proyecto se desarrolló con los lineamientos metodológicos generales propuestos por la cátedra y las pautas específicas para señalética que plantea Joan Costa.

La fase informativa del proyecto se nutrió de la observación y el contacto con el hospital y su público (padres y pacientes), y de información proveniente de la problemática sanitaria, diseño señalético, arquitectura, aspectos legales y gestión de salud. Esto permitió detectar necesidades y requerimientos específicos que están ligados al problema.

El análisis permitió formular un planteo de estrategia proyectual que se basa en la utilización de la caricatura como elemento lúdico capaz de transmitir mensajes al público infantil, y funcionar a la vez como facilitador para la comprensión de la terminología médica y como ambientador del espacio arquitectónico. Se busca así que el clima de seriedad y dramatismo que generalmente está asociado al entorno hospitalario, se transforme en uno distendido y lúdico, que ayude al niño y a su familia a sobrellevar y superar el temor producido por diagnósticos y tratamientos.

Con recursos de la caricatura infantil se crearon personajes, niñas y varones, que funcionan como conectores entre los servicios hospitalarios y el público. Estas caricaturas están trabajadas sintácticamente para lograr un nivel de síntesis acorde a los requerimientos señaléticos. Básicamente, han sido despojadas de elementos anecdóticos; sus trazos fueron normalizados y su tratamiento cromático ha sido adecuado a una codificación por áreas de los servicios hospitalarios.

La significación específica de cada servicio está dada por la incorporación a los personajes de elementos accesorios reconocibles: barbijo para cirugía, estetoscopio para clínica médica, etc.

Para el caso de prácticas médicas que pueden resultar dolorosas o que generan temor en el niño, se ha evitado mostrar los elementos que las representan y han sido sustituidas por otros signos sin carga semántica negativa. Por ejemplo, en el vacunatorio o inyectable, no se muestra la jeringa sino una imagen del niño sosteniéndose el brazo.

El objetivo es identificar las especialidades de un modo que no resulte amenazador, sin negar en muchos casos la

realidad que implican en la práctica. Para citar algunos ejemplos, el sector de inmunodeprimidos y oncología fue representado a través del uso del barbijo; fisurado y labio leporino, por el personaje con un apósito sobre el labio.



### **Componentes del proyecto: implementación**

El proyecto consta de tres tipos de señales: direccionales, pre-informativas y de identificación, y de un sistema de pictogramas que representan a las especialidades. Teniendo en cuenta la complejidad del problema, y la gran cantidad de servicios, se hizo una clasificación de todas las áreas del hospital. Cada una de ellas está identificada con un color diferente. Esto permite que cada señal y cada pictograma remitan a un área específica.

Las señales están diseñadas según una grilla tipográfica, y sus elementos sintácticos son: tipografía, soporte, franja de color de área y flecha.

Estos pictogramas están situados sobre las puertas de acceso a los servicios, cumpliendo así su función ambientadora. Como el principal destinatario de la comunicación es el niño, las señales fueron ubicadas a 1,20 metros del piso, aproximadamente, para que estén al nivel de sus ojos.

Durante el proceso de implementación, se hizo necesario satisfacer necesidades comunicacionales en torno a prácticas no directamente vinculadas a los servicios hospitalarios. Tal es el caso de señales que promovieran la limpieza del hospital. Detectar estas prácticas, y orientarlas hacia actitudes positivas, significó también el diseño de piezas inicialmente no contempladas en el proyecto, y su consecuente vinculación al sistema diseñado.

El proyecto contempló el diseño de los pictogramas para todas las especialidades que actualmente funcionan dentro del hospital.

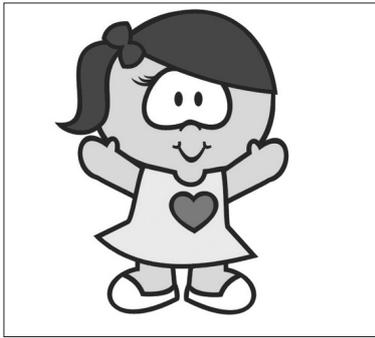


### **Balance de la experiencia: multidisciplinaria**

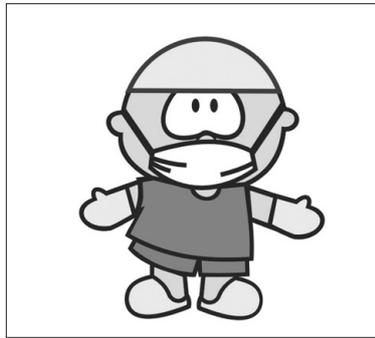
La experiencia ha sido, desde todo punto de vista, enriquecedora. Durante el desarrollo de las distintas etapas del programa de diseño se hizo necesario el intercambio multidisciplinario, lo que permitió arribar a mejores soluciones, y comprender el problema desde diferentes perspectivas: médicas, organizacionales, metodológicas, de diseño, comunicacionales. Evidenció también la necesidad de plantear proyectos de diseño con una función social. Es un área en la cual se demandan proyectos que impliquen compromiso e investigación, y que den a cambio la posibilidad no sólo de interactuar en un medio real, sino de generar soluciones, o quizás, proponer un cambio en esferas olvidadas de la sociedad.



**Pictogramas sistema señalético Hospital del Niño Jesús - Tucumán**



Cardiología



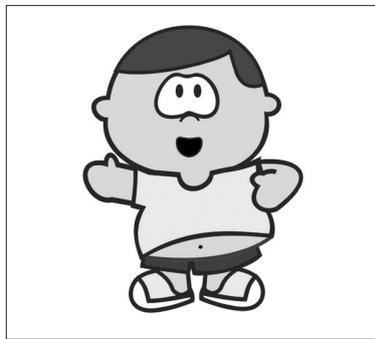
Cirugía general y plástica



Clínica médica



Dermatología



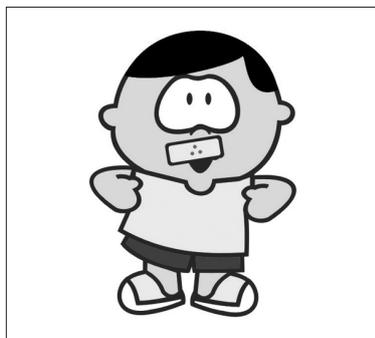
Endocrinología



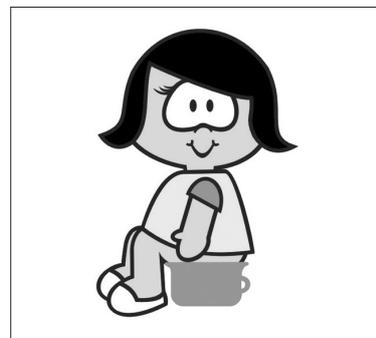
Enfermedades infecciosas



Epidemiología



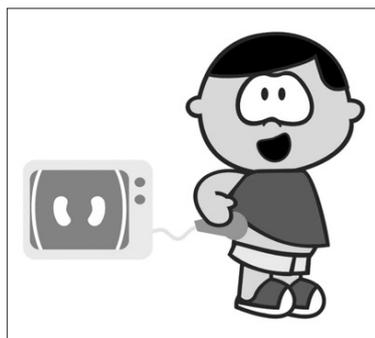
Fisurado



Gastroenterología



Hernato-oncología



Nefrología



Neumología

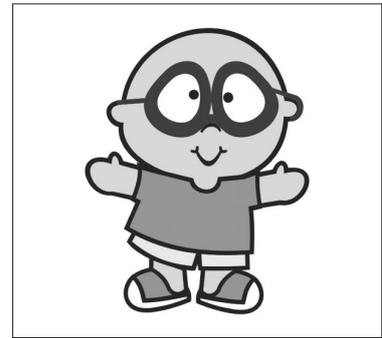
**Pictogramas sistema señalético Hospital del Niño Jesús - Tucumán**



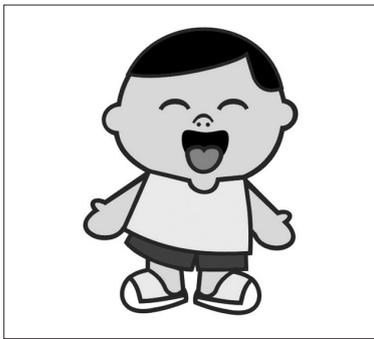
Neurología



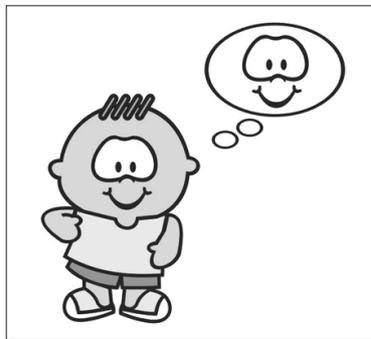
Odontología



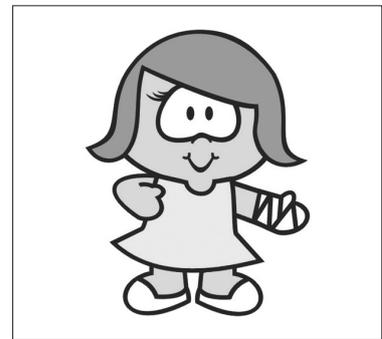
Oftalmología



Otorrinolaringología



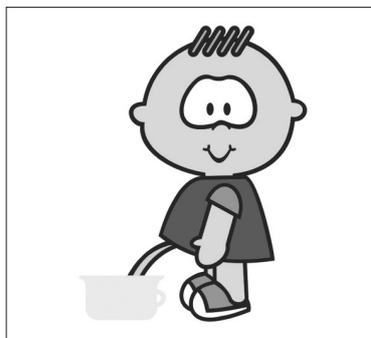
Psicología



Quemados



Traumatología



Urología



Ecografía



Electroencefalografía



Endoscopia



Estimulación temprana

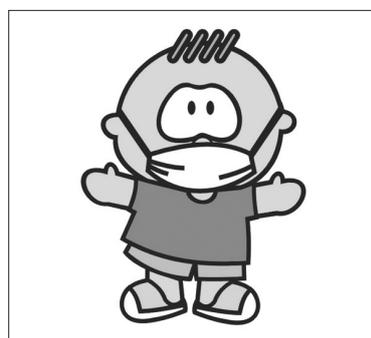
**Pictogramas sistema señalético Hospital del Niño Jesús - Tucumán**



Farmacia



Hemoterapia



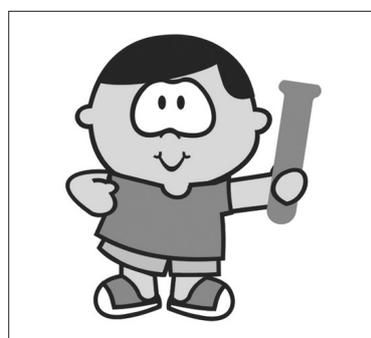
Inmunodeprimidos



Laboratorio de anatomía patológica



Laboratorio Bacteriológico



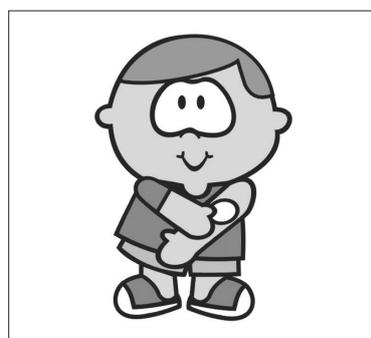
Laboratorio clínico



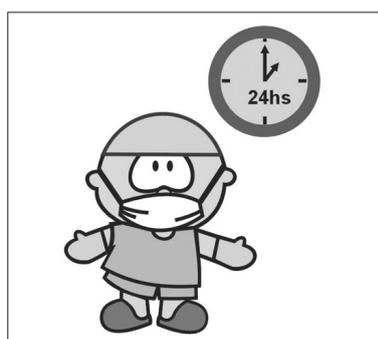
Laboratorio de inmunología



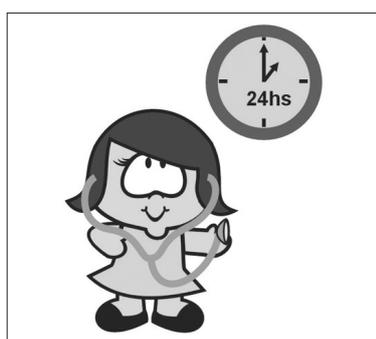
Radiología



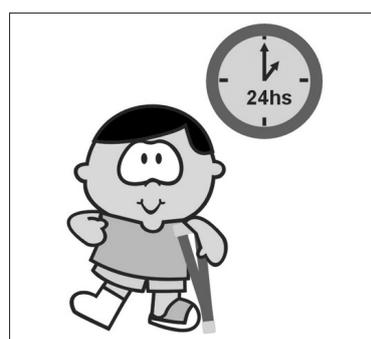
Vacunación



Guardia de cirugía



Guardia de clínica



Guardia de traumatología

## Bibliografía

- Apuntes, material de apoyo y fichas de trabajo elaborados por la cátedra Diseño Gráfico Final. Profesor Titular: Edgardo Castro, Profesora Asociada: Amalia Roca, Jefes de Trabajos Prácticos: Úrsula Baumhauer y Ethel Arroyo.
- Bierut, Michael, Helfand, Jessica y otros, *Fundamentos del Diseño Gráfico*, Infinito, Buenos Aires, 2001.
- Bonsiepe, Gui, *Del objeto a la interfase*, Infinito, Buenos Aires, 1995.
- Chaves, Norberto, *La imagen Corporativa*, G.Gilli, Barcelona, 1994.
- Chaves, Norberto y Belluscia, Raúl, *La Marca Corporativa*, Paidós, Buenos Aires, 2003.
- Costa, Joan, *Señalética*, CEAC, Barcelona, 1994.
- Costa, Joan, *Imagen Global*, CEAC, Barcelona, 1994.
- Frascara, Jorge, *Diseño Gráfico para la Gente*, Infinito, Buenos Aires, 1997.
- Frascara, Jorge, *Diseño Gráfico y Comunicación*, Infinito, Buenos Aires, 1989.
- Frutiger, Adrián, *Signos, Símbolos, Marcas y Señales*, G.Gilli, Barcelona, 1986.
- Llovet, Jordi, *Ideología y utopía del Diseño*, G.Gilli, Barcelona, 1988.
- Moles, Abraham y Costa, Joan, *Publicidad y Diseño*, Infinito, Buenos Aires, 1999.
- Sexe, Néstor, *Diseño.com*, Paidós, Buenos Aires, 2001.
- Otl Aicher y Krampen, Martin, *Sistemas de signos en la comunicación visual*, Gustavo Gilli, Barcelona 1993.
- Mitzi Sims, *Gráfica del entorno*, G. Gilli, Barcelona, 1991.